

**PLANETA TANGERINA 2023**



## From one year to the next

For a long while, time stopped still. And then, all of a sudden, it started passing by very quickly again. So quickly that it became hard to keep up.

It's true that we were sick of putting everything on hold, but we'd also promised ourselves that we wouldn't go back to the way things were before. That we'd pay more attention, particularly to all those things that became more visible, just at the point when time stopped, remember? But in the meantime, time is racing by again and it's quite a challenge to keep up.

From one year to the next, war broke out in Europe, we watched as absurdity invaded our lives, democracies that we thought were solid shook before our very eyes, so many things happened. And closer to home too: the fig tree in our garden died, we almost melted in the heatwave that seemed like it would never end, we wept for the forests which burned in the Serra da Estrela, we swam in the sea, we watched as inflation galloped, we were shocked by rocketing house prices, food prices, everything prices, we went from a state of emergency to a state of calamity, and from a state of calamity to one of alert, we caught Covid, we swam in the sea again, the number of days lived in democracy finally outstripped the ones lived under dictatorship, we repaired our shed to keep the rain out, we were reunited with friends and readers one very stormy afternoon, we published new books, we republished old books, we caught some air, we caught the sun, we raced back to the beach to see tide rise, we made tea and played cards. We're still here. We very much want to go on.

And for that, there's no better company than yours.





## Black sea

Summer is coming to an end, but the beach café is still a hive of activity. JP serves the tables and Inês is behind the bar, making coffee, slicing ham, preparing toasties. They're not exactly the best of friends. He's jokey and light-hearted, she takes life a little more seriously. One foggy morning, an unexpected event brings them together. But the more Inês becomes wrapped up in someone else's drama, the more she detaches from her own life.

"Sometimes I feel like I'm not myself".

"What do you mean?"

"It's as if I'm someone else or as if I'm trying to be someone else".

After "Diversion", Ana Pessoa and Bernardo P. Carvalho return to the subject of identity with another remarkable graphic novel made up of long, meandering dialogues and flawless illustrations.

**Recommended for readers aged 15 and over.**



**Title: Black sea**

**Text: Ana Pessoa**

**Illustrations: Bernardo P. Carvalho**

**320 pp | 174 x 230 mm | 22.90 €**

**ISBN: 978.989.9061.15.6**

**1st Edition: March 2023**

**© Rights available for all languages**





Title: **Draw whatever you want**

Author: Madalena Matoso

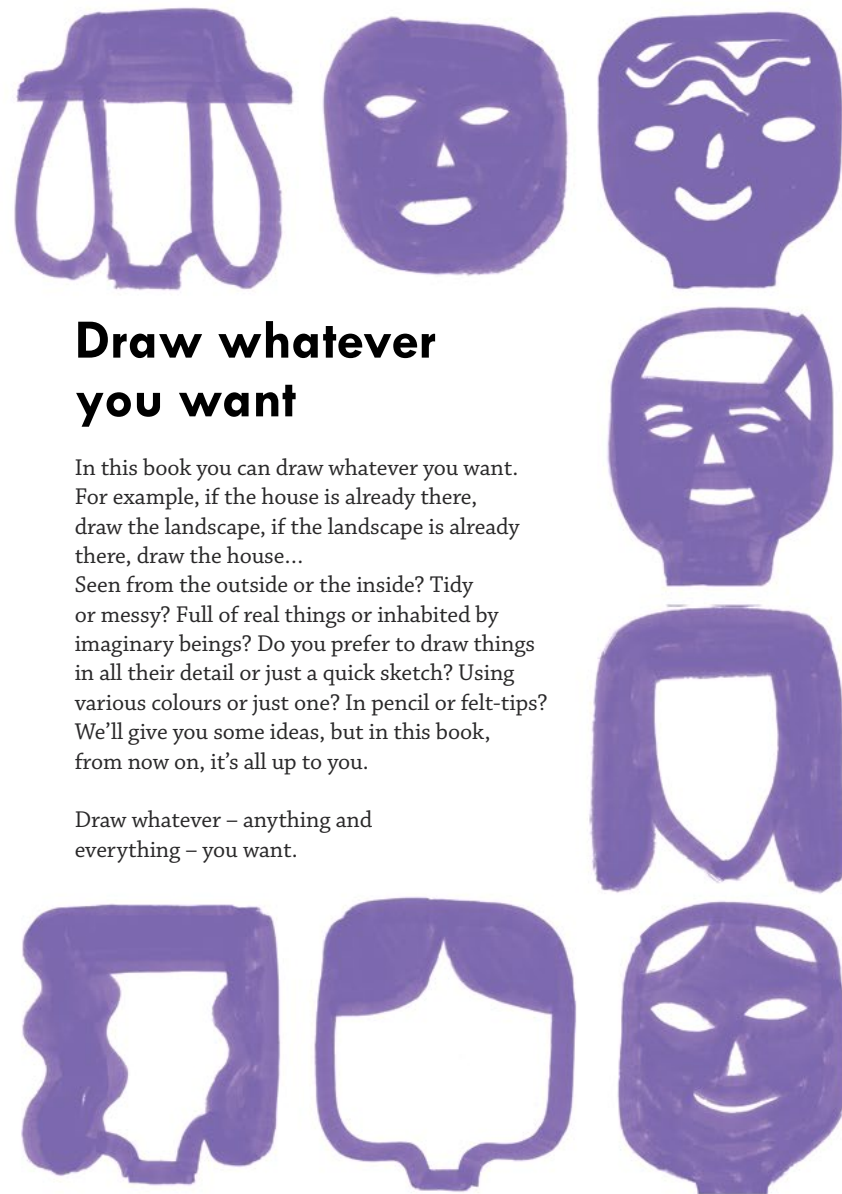
48 pp | 270 x 350 mm | 15.00 €

ISBN: 978.989.9061.13.2

1st Edition: November 2022

© Rights sold: Italian

• Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Bologna Book Fair 2023)



## Draw whatever you want

In this book you can draw whatever you want. For example, if the house is already there, draw the landscape, if the landscape is already there, draw the house...

Seen from the outside or the inside? Tidy or messy? Full of real things or inhabited by imaginary beings? Do you prefer to draw things in all their detail or just a quick sketch? Using various colours or just one? In pencil or felt-tips? We'll give you some ideas, but in this book, from now on, it's all up to you.

Draw whatever – anything and everything – you want.





# The duel

In a cold and distant country, two men argue.  
They've been arguing for so long, they can't remember  
why it started in the first place.  
Having given up on finding a real solution, to settle it for  
once and for all, they decide to fight a duel.  
Back to back, as in all duels, each man begins counting  
one hundred steps before turning around to shoot.  
1, 2, 3, 4... There they go, moving apart.

We follow one of them, but at some point we ask  
ourselves: going on like this, where will he end up?

A book about fights, conflicts, wars, but mostly about peace.



Title: **The duel**

Author: Inês Viegas Oliveira

64 pp | 190 x 260 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.9061.10.1

1st Edition: August 2022

© Rights sold: Brazilian Portuguese,  
English, Italian, Korean,

• Recommended: Portuguese  
National Reading Plan

• Selected: Illustrators Exhibition, Bologna  
Children's Book Fair 2023

• Selected: dPICTUS's "100 Outstanding  
Picturebooks" exhibition (Bologna Book Fair 2023)

• Selected: BRAW Amazing Bookshelf – 15 years of  
Opera Prima (Bologna Book Fair 2023)



**This book was created as part of the European Union's "Every Story Matters" project, which aims to stimulate the publication of books promoting inclusion.**

# Meow!

We share our lives with cats, dogs, turtles, mice or goldfish...  
and we love them so much that we even tend to say that “they’re  
part of the family”.  
But what do those friendships between humans and non-humans  
look like?  
What do we seek in them, and what do they want from us?  
How are we similar and how are we different?

In this story, told in pictures, we wake up in a house where two cats  
and a girl live.  
And look! they’re already starting to stretch, inviting us to spend the  
day with them.

“Come on!”, say the cats.  
“Meow!”, says the girl.

**“Meow!” is a silent graphic novel within reach of smaller readers.  
This book was created based on research carried out for the project CLAN,  
using interviews with families and children who share their homes with cats,  
dogs and other animal species.**



Title: **Meow!**  
Author: Joana Estrela  
60 pp | 150 x 180 mm | 12.90 €  
ISBN: 978.989.9061.12.5  
1st Edition: September 2022  
© Rights sold: Korean



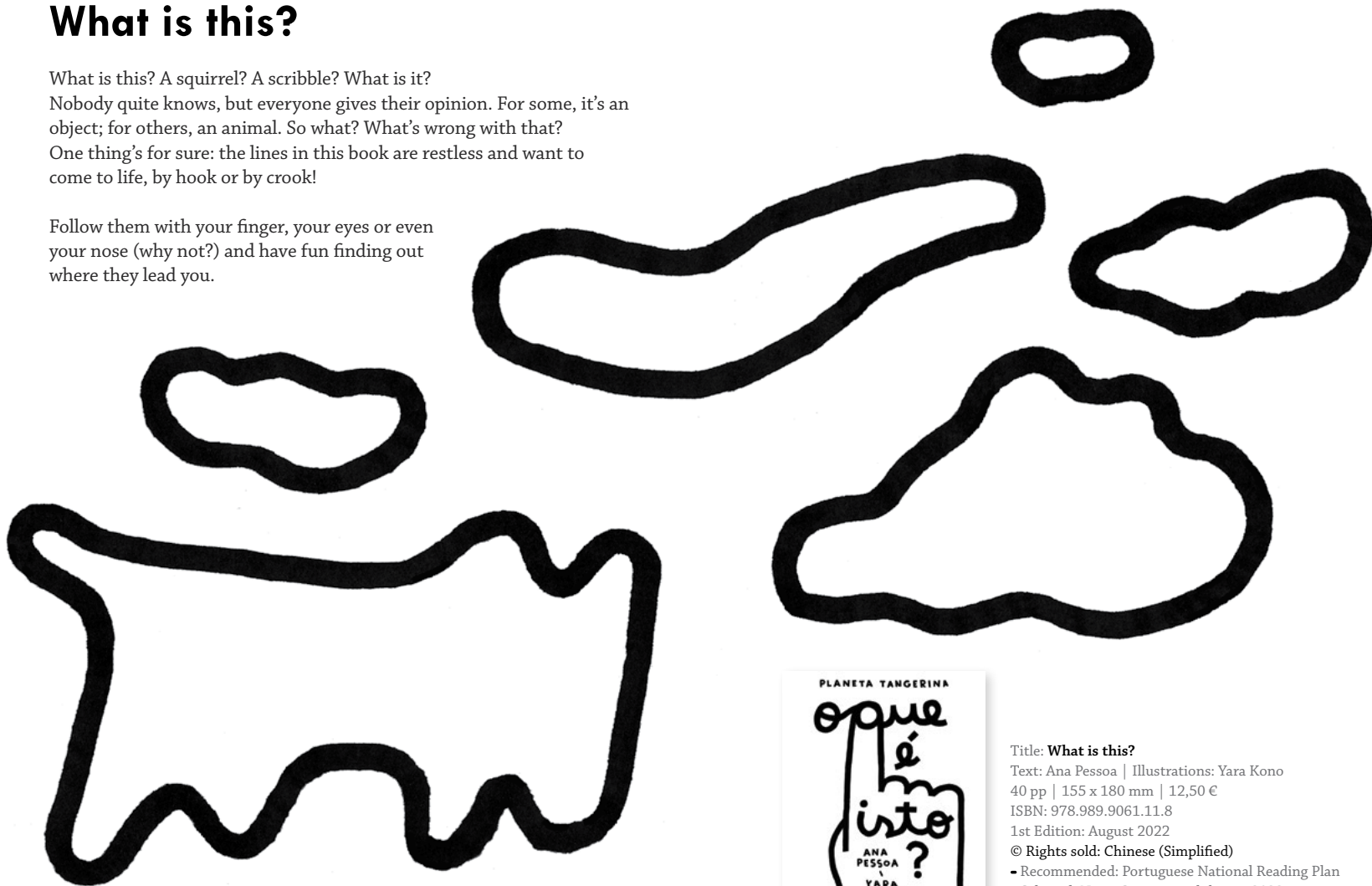
# What is this?

What is this? A squirrel? A scribble? What is it?

Nobody quite knows, but everyone gives their opinion. For some, it's an object; for others, an animal. So what? What's wrong with that?

One thing's for sure: the lines in this book are restless and want to come to life, by hook or by crook!

Follow them with your finger, your eyes or even your nose (why not?) and have fun finding out where they lead you.



Title: **What is this?**

Text: Ana Pessoa | Illustrations: Yara Kono

40 pp | 155 x 180 mm | 12,50 €

ISBN: 978.989.9061.11.8

1st Edition: August 2022

© Rights sold: Chinese (Simplified)

• Recommended: Portuguese National Reading Plan

• Selected: Nami Concours exhibition 2023





# High tide

A silent book can be a disconcerting thing. There are no words on the pages and readers may feel a bit lost.

Upon opening this picturebook, some readers might ask worriedly, “What do we do with this book?”

We advise readers to go barefoot (because the tide is coming in) and, while sitting on the sand, breathe in the sea air. Before long, that strange feeling will almost certainly evaporate and the atmosphere on the beach will engulf you, dissolving your worries.

Slowly, the waves will take over. Readers will feel a sudden desire to dive in and, without looking back, they will throw themselves into the blue pages. And, with that, the book will have fulfilled its objective.



Title: **High tide**

Author: Bernardo P. Carvalho

48 pp | 270 x 350 mm | 15,00 €

ISBN: 978.989.8145.32.1

1st Edition: May 2011

1st Reprint: November 2022

© Rights sold: **Korean**

- Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018, 2019, 2020)
- Selected: "100 Great Children's Picturebooks" (Martin Salisbury, Laurence King Publishing edition)
- Finalist: 4th CJ Picture Book Festival, Korea
- Selected: "Best Portuguese Book Designs 2010-2013" (2014)
- Best original illustration: LER/Booktailors Awards (2013)
- Recommended: Portuguese National Reading Plan



# Catching the sun, catching some air

This book is a tribute to our place in space, to the Sun, to the atmosphere, to planet Earth.

It contains information, activities, pages to breathe in deep with, pages to have fun with. On some pages, we answer questions that science has already found answers for (What is the wind? How big is the sun?); on others we tell stories involving bees, trees or flying seeds; on others, still, we talk about people, of course. The sun that comes in through the window, the air that goes into our lungs. The hats that fly away with the wind. The people who are the lights of our lives.

Are you coming?  
The sun's out, waiting for us.  
We really could use some  
fresh air, let's go!



Title: **Catching the sun,  
catching some air**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

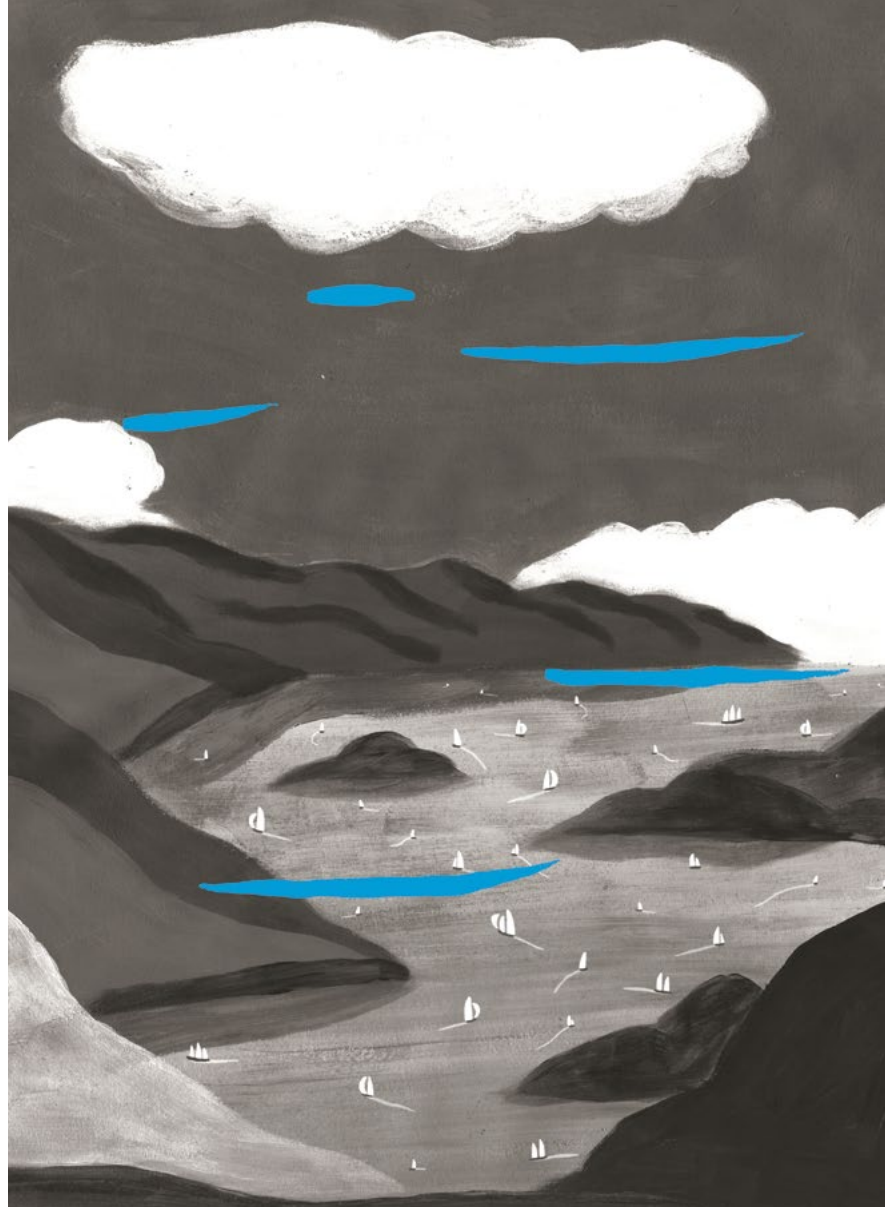
180 pp | 200 x 260 mm | 15.90 €

ISBN: 978.989.9061.06.4

1st Edition: April 2022

© Rights sold: Chinese (Simplified),  
German, Italian, Korean, Russian

— Recommended: Portuguese National Reading Plan





# How to see invisible things

**Observations, experiments and questions from artists, scientists and other people with imagination**

What is imagination and what is it for?  
Is it related to creativity? Where can each of them lead us?  
On the other hand, can creativity be learnt? Is it inherited?  
How can you tell a good idea from a weaker one?  
And what can you do when you don't have ideas?

In this book, we explore the many stages of a creative process: we go out into the world, searching for elements that can shape creativity; we put the spotlight on science, art and school; and we challenge readers with stories and experiments inspired by scientists, artists and other imaginative individuals.

Get on board!

**With the collaboration of Dina Mendonça (Philosophy researcher),  
Patrícia Correia (neuroscientist) and Paulo Pires do Vale (curator).**

Title: **How to see invisible things**  
Text: Isabel Minhós Martins  
Illustrations: Madalena Matoso  
256 pp | 170 x 220 mm | 24.60 €  
ISBN: 978.989.9061.03.3  
1st Edition: October 2021  
1st Reprint: April 2022  
© Rights sold: Catalan, Chinese  
(Simplified), Czech, Russian, Spanish  
— Recommended: Portuguese  
National Reading Plan



# Boy, girl

Our identity can't be summed up in just two words — much less by a choice between the two words of this book's title.

We won't find meaningful answers to the questions of who we are and what we feel in a world where everything exists in black and white. Rather, there's a whole range of tones and possibilities to explore (and thank goodness for that!).

In this book by Joana Estrela, we invite readers to celebrate diversity, freedom and respect for all. A book that speaks about gender identity in a simple way, with humour and sensitivity.



Title: **Boy, girl**  
Author: Joana Estrela  
48 pp | 195 x 220 mm | 12.90 €  
ISBN: 978.989.8145.39.0  
1st Edition: October 2020  
1st Reprint: August 2021  
© Rights sold: Brazilian Portuguese, Catalan, Chinese (Traditional), English, Filipino, Icelandic, Italian, Korean, Spanish, Greek  
- Recommended: Portuguese National Reading Plan  
- Recommended: Top 10 best books of 2020, Time Out Lisboa  
- Highly recommended: FNLIJ Brazil, 2022

# What's it for?

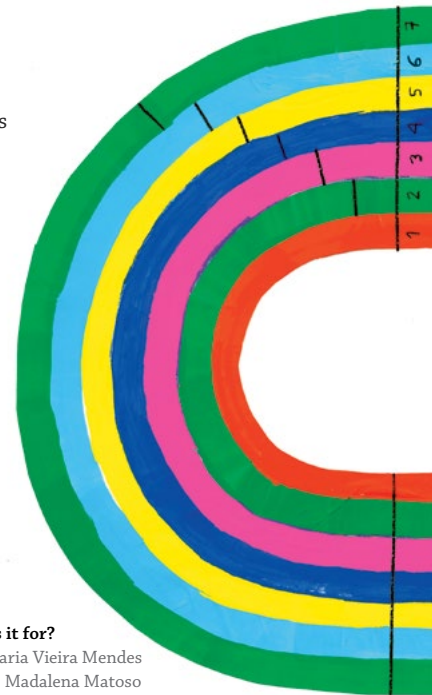
This book likes to ask questions. This book prefers a world full of questions than a world with definitive answers.

Deep down, this book likes a bit of confusion and asks questions because it knows they will stir things up (and a world, without some complexity and confusion, is a sad and boring world).

Instead of providing answers, this book asks questions about questions. Especially about those questions that crop up most often. How do you do that? And what for? Good question(s).



Title: **What's it for?**  
Text: José Maria Vieira Mendes  
Illustrations: Madalena Matoso  
64 pp | 175 x 225 mm | 13.90 €  
ISBN: 978.989.8145.98.7  
1st Edition: March 2020  
1st Reprint: February 2022  
© Rights sold: Chinese (Simplified), Dutch, English, French, Italian, Korean, Catalan, Basque Spanish (World, Puerto Rico and North America)  
- Special Mention: "Non Fiction", BRAW 2022  
- Selected: White Ravens 2021  
- Recommended: Portuguese National Reading Plan  
- Selected: Nami Concours exhibition 2023





# I like, therefore I am

## Social media, journalism and a strange virus called fake news

In a world where we have the whole world at our fingertips, it's never been easier to overestimate our knowledge, our understanding of things. We've got used to receiving information and disinformation through secret algorithms; to having routines in virtual worlds; to communicating with abbreviations and emojis. We live in a huge bubble of likes and shares. Invisible giants like Google or Facebook have transformed the way we access information. But do we actually know the rules of this game? What's the impact of all this on our relationships with the world and on our decisions?



Title: **I like, therefore I am**

Text: Isabel Meira

Illustration: Bernardo P. Carvalho

156 pp | 150 x 210 mm | 17.90 €

ISBN: 978.989.8145.48.2

1st Edition: November 2020

1st Reprint: May 2021

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Catalan, Korean, Spanish, Russian

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: BRAW Amazing Bookshelf (Bologna Children's Book Fair) 2022
- Mention: Banco del Libro "Best books of the year" Venezuela, 2022 – Informative book category

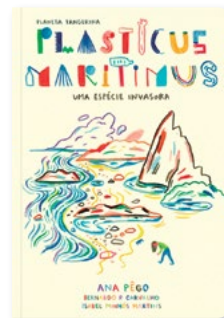
# Plasticus maritimus

## An invasive species

When Ana was a child, she would play on the beach. Gradually, she noticed a new species becoming more common along the shore: plastic.

Ana trained as a marine biologist and began collecting plastics. She even gave the new species a scientific name of its own: *Plasticus maritimus*. Since then, she has started a project to raise awareness of this issue.

Based on Ana's story, this book contains information on the relationship between plastic and the oceans, including a practical guide for collecting and analysing samples of this species on the beach. The main goal: to inspire action.



Title: **Plasticus maritimus: An invasive species**

Text: Ana Pêgo, Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

176 pp | 150 x 210 mm | 17.90 €

ISBN: 978.989.8145.90.1

1st Edition: November 2018

4th Reprint: January 2023

© Rights sold: Catalan, Chinese (Simplified), Czech, English, French, Galician, Italian, Korean, Polish, Spanish



• Nominated:

Prix Sorcières 2021

• Selected: 2021 Outstanding Science Trade Books

• Recommended: Portuguese National Reading Plan

• Mention: "Non Fiction", BolognaRagazzi Award 2020

• Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2019  
– Best Portuguese Children's Book Illustrator





Title: **Atlas of travels and explorers:  
The travels of monks, naturalists  
and other travellers from all times  
and places**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

140 pp | 240 × 300 mm | 24.60 €

ISBN: 978.989.8145.86.4

1st Edition: March 2018

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified and Traditional), Dutch, French, German, Italian, Korean, Polish, Russian, Slovak, Spanish, Turkish

- Winner: Vlag en Wimpel award 2021, in the Illustrated Non Fiction category
- Winner: "Non Fiction", Bologna Ragazzi Award 2019
- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: dPictus's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018, 2019, 2020)
- Navarra Bookstores Association Award 2022 (Illustrated Book Category)
- Selected: Nami Concours exhibition 2023

Title: **All the year round:**

**Nature's almanac**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

176 pp | 150 × 220 mm | 17.50 €

ISBN: 978.989.8145.82.6

1st Edition: September 2017

1st Reprint: January 2021

© Rights sold: Chinese

(Simplified), Spanish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **Outside: A guide**

**to exploring nature**

Content: Maria Ana P. Dias

and Inês T. do Rosário

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

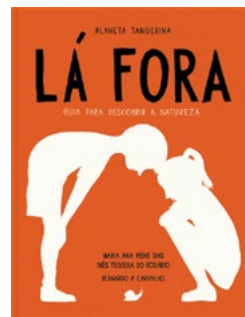
368 pp | 170 × 220 mm | 24.60 €

ISBN: 978.989.8145.58.1

1st Edition: April 2014 | 4th Reprint: May 2021

© Rights sold: Albanian, Chinese (Simplified), Czech, Dutch, English, German, Korean, Polish, Russian, Spanish

- Winner: "Opera Prima", BRAW 2015
- Special Mention: Portuguese National Illustration Award 2014
- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Finalist: AAAS/Subaru SB&F Prizes 2017 for "Excellence in Science Books"
- Finalist: British Book Design and Production Awards 2016
- Award: Chinese "Wen Jin" Book Award (National Library China)
- Selected: Best Children's Book Anniversary 2016 (The News Reading Institute)
- Award: Laurel Encyclopedia Award of Children's Books of Popular Science Catalogue 2016
- Selected: Primary School Library Catalogue Reading List (Love Reading Fund)
- Selected: dPictus's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018, 2019, 2020)
- Nominated: Deutscher Jugendliteraturpreis 2020 in the Non Fiction category



Title: **Inside: A guide  
to exploring the brain**

Text: Isabel Minhós Martins and

Maria Manuel Pedrosa

Illustrations: Madalena Matoso

368 pp | 170 × 220 mm |

24.60 €

ISBN: 978.989.8145.81.9

1st Edition: March 2017

2nd Reprint: October 2021

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified and Traditional), Czech, Italian, Korean, Latvian, Polish (optioned), Russian, Spanish, Ukrainian

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2016
- Selected: Best books of 2017, in Expresso Newspaper (by Sara Figueiredo Costa)

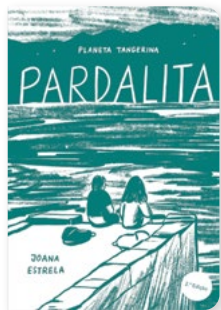


# Pardalita

When Raquel begins telling her story, Pardalita has already entered her life. She didn't enter suddenly, but rather slowly and subtly, first in the school halls and then in drama rehearsals.

Raquel only knows her by sight, but she's always hoping to see her again and begins to notice little details, like how the tag on Pardalita's jumper touches the skin on her neck.

Raquel wonders: "How far away can you be from someone without them noticing you don't want any distance at all"?



*The elegant simplicity of this book belies the artistic depth and emotional resonance contained within. (...) An incredible intimacy is achieved through the terse, quiet, often figurative language and the form — or, rather, the combination of forms.*

Booklist, journal of the American Library Association book review, 01/2023

Title: **Pardalita**

Author: Joana Estrela

216 pp | 150 x 215 mm | 18.90 €

ISBN: 978.989.9061.05.7

1st Edition: November 2021

2nd Edition: November 2022

© Rights sold: Catalan, Dutch, English, Italian, Polish, Spanish (Europe and North America, including Mexico), Swedish

• Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2022

– Best comic book by a Portuguese author

• Recommended: Portuguese National Reading Plan

• Winner: Premi Llibreter 2023, Category "Children's and youth literature – other literatures"



# Diversion

It's summer and Miguel is at a loose end. His parents are on holiday, his friends are away and his girlfriend wants a break. With the house to himself, Miguel watches TV, plays video-games and reads his driving theory book. It's as if the world is suspended in the summer heat.

"All I want is for nothing to happen; for everything to stay just as it is: for the planet to stand still with its law of gravity, its traffic rules".

What will this gear shift bring Miguel? How will he navigate unexpected curves in the road? And, most importantly, how can a meandering diversion ultimately lead us back to ourselves?

With the high quality we have come to expect of each, here, Ana Pessoa and Bernardo P. Carvalho present us with their first joint venture into the realm of the graphic novel.

*This book could become an important reference in Portuguese cartoon history (...) it represents a mirror of the most prominent emotions amongst the younger generation of today.*

Pedro Moura, Ler BD blog, 07/2020



**Recommended for readers aged 14 and over.**

Title: **Diversion**

Text: Ana Pessoa | Illustrations: Bernardo P. Carvalho

200 pp | 165 x 230 mm | 18.90 €

ISBN: 978.989.8145.97.0

1st Edition: June 2020 | 1st Reprint: March 2022

© Rights sold: Latvian, Swedish, Brazilian Portuguese

• Winner: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2020

– Best Book by a Portuguese Illustrator

• Mention: Jorge Magalhães Award for Comic Scripts 2021

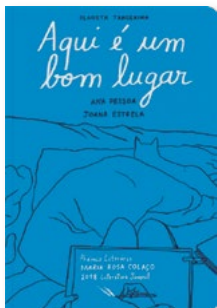
• Selected: Top 10 best books of the year, by Expresso newspaper 2020

• Recommended: Portuguese National Reading Plan

• Winner: Best Portuguese Comic Book Revelation, Vinhetas d'Ouro 2020

• Nominated: Best Portuguese Album, Best Script in a Portuguese Album and Best Illustration in a Portuguese Album, Vinhetas d'Ouro 2020





Title: **Here is a good place**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Joana Estrela

224 pp | 150 × 215 mm | 18.90 €

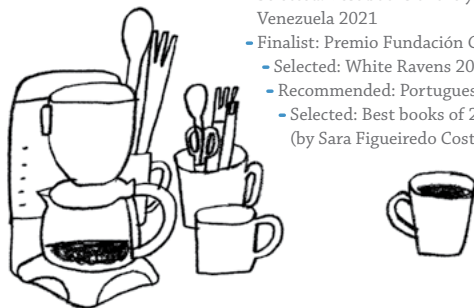
ISBN: 978.989.8145.93.2

1st Edition: March 2019

1st Reprint: November 2022

© Rights sold: Spanish (Latin America)

- Winner: Maria Rosa Colaço Literary Award 2018, Category "Young Adult Literature"
- Winner: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2019, – Best Portuguese Children's Book Illustrator
- Special Mention: National Illustration Award 2019
- Selected: Best books of the year, Banco del Libro, Venezuela 2021
- Finalist: Premio Fundación Cuatrogatos 2021
  - Selected: White Ravens 2020
  - Recommended: Portuguese National Reading Plan
  - Selected: Best books of 2019, in Expresso Newspaper (by Sara Figueiredo Costa)



Title: **Mary John**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

192 pp | 165 × 230 mm | 14.90 €

ISBN: 978.989.8145.77.2

1st Edition: November 2016 | 1st Reprint: June 2019

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Catalan, Dutch, English, Spanish (Latin America), Spanish (Europe)

- Winner: Premi Llibreter 2022, Category "Children's and youth literature – other literatures"
- Selected: Best books of the year, Banco del Libro, Venezuela 2020
- Recommended: Fundación Cuatrogatos Award 2020
- Selected: White Ravens 2017
- Recommended: IBBY catalogue for children's and youth literature, Mexico 2020
- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2016

**Recommended  
for readers  
aged 14 and over.**



Title: **The karate girl's red notebook**

Text: Ana Pessoa | Illustrations: Bernardo P. Carvalho

144 pp | 165 × 230 mm | 14 €

ISBN: 978.989.8145.45.1

1st Edition: June 2012

4th Reprint: February 2022

© Rights sold: Brazilian Portuguese

- Winner: Branquinho da Fonseca Prize 2011
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2015
- Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **Supergiant**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

160 pp | 165 × 230 mm | 14 €

ISBN: 978.989.8145.59.8

1st Edition: May 2014

2nd Reprint: July 2017

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Serbian, Spanish (Mexico, Guatemala, Uruguay, Chile, Peru, Argentina)

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Nominated: SPA Prize 2015
- Selected: White Ravens 2015
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2016
- Finalist: Fundación Cuatrogatos Award – Mexico, 2018
- Selected: Troquel (Fundação La Fuente's Research Centre, Chile)
- Selected: Guía de libros recomendados para niños y jóvenes IBBY – Mexico, 2018





## The light is big

At first we babble. We repeat syllables, then words, then whole sentences.

All from a desire to interact and also because we want things.

Suddenly, something truly magical happens: we put different words together and make a new construction.

We're no longer imitating nor repeating.

We are saying something about what's around us.

These are our first sentences, precious and unrepeatable.

What do they say about us?  
More importantly: what do they say about the world?

Welcome to this book, filled with whole sentences that someone said for the first time.

Title: **The light is big**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Joana Estrela

40 pp | 155 x 180 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.9061.08.8

1st Edition: May 2022

© Rights sold: Chinese (Simplified)

– Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **The gnu and the badger: It's raining**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Madalena Matoso

56 pp | 135 x 160 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.9061.07.1

1st Edition: March 2022

© Rights available for all languages

– Recommended: Portuguese National Reading Plan  
– Selected: dPictus's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Bologna Book Fair 2023)



Title: **The gnu and the badger: Mind the wind**

Text: Ana Pessoa

Illustrations: Madalena Matoso

112 pp | 135 x 160 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.8145.52.9

1st Edition: November 2020

© Rights available for all languages

– Recommended: Portuguese National Reading Plan



# The first day



This book helps us remember that first day, the day of the first return. So that we never forget. So that we celebrate!



**Title: The first day**  
 Author: Henrique Coser Moreira  
 40 pp | 155 x 180 mm | 12.50 €  
 ISBN: 978.989.9061.09.5  
 1st Edition: May 2022  
 © Rights sold: English, Korean  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Winner: 4th Serpa International Award for Picturebooks 2021  
 - Selected: Illustrators Exhibition, Bologna Children's Book Fair 2023  
 - Special Mention: "Comics – Early Reader", BRAW 2023  
 - Winner: Golden Island – Nami Concours 2023

**A silent graphic novel for small readers.**



**Title: Cheese!**  
 Author: Bernardo P. Carvalho  
 40 pp | 155 x 180 mm | 12.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.91.8  
 1st Edition: February 2019  
 1st Reprint: August 2022  
 © Rights sold: Dutch, Korean, Spanish  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Nomination: Little Hakka Awards 2019



**Get ready to laugh.**  
**Because this book isn't simply an ode to nature — it's also recognition of the landscape's infinite patience for hurried touristic snaps and many, many selfies.**

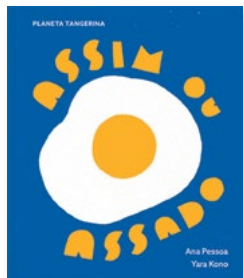




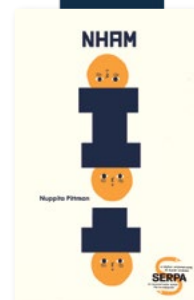
- Recommended: Portuguese National Reading Plan



- Selected: Ilustrarte 2021



- Winner: 3rd Serpa International Award for Picturebooks 2019



- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2020



Title: **Nobody passes!**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

40 pp | 220 x 260 mm | 13.0 €

ISBN: 978.989.8145.62.8

1st Edition: November 2014

3rd Reprint: May 2019

© Rights sold: Basque, Brazilian Portuguese, Catalan, Chinese (Traditional), English, French, German, Greek, Italian, Korean, Norwegian, Polish, Russian, Slovenian, Spanish, Swedish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Highly Recommended: FNLJ Brazil 2016
- Winner: Best Picturebook at the Deutscher Jugendliteraturpreis 2017
- Award: Silver Star – Peter Pan Prize 2017 (IBBY, Sweden)
- Winner: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2015 – Best Portuguese Children's Book Illustrator
- Selected: The most astonishingly unconventional children's books of 2016 (School Library Journal)
- Award: Gustav Heinemann Peace Prize 2017
- Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018, 2019, 2020)
- Selected: "I migliori libri per ragazzi del 2015" (Centro per il Libro e la lettura)
- Selected: USBBY Outstanding International Books List 2017
- Winner: Liberisliber Xic 2017



*This clever book asks questions about freedom and authority, but also story-making and book-crafting. The illustrations brim with life, colour and humour.*

Children's Books Ireland  
Reading Guide



Title: **Shake-shake potatoes**

Author: Yara Kono

40 pp | 220 x 260 mm | 13.50 €

ISBN: 978.989.8145.76.5

1st Edition: October 2016

© Rights sold: Chinese (Simplified), Korean, Spanish, Catalan, Turkish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: Illustrators Exhibition, Bologna Children's Book Fair 2017
- Selected: National BIG Prize 2017
- Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2017 – Best Portuguese Children's Book Illustrator



Title: **Of hands and books**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

40 pp | 220 x 260 mm | 13.50 €

ISBN: 978.989.8145.94.9

1st Edition: September 2019

© Rights available for all languages

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2020)



Title: **The yellow ball**

Original idea: Daniel Fehr

Text: Daniel Fehr

and Bernardo P. Carvalho

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

40 pp | 220 x 260 mm | 13.50 €

ISBN: 978.989.8145.78.9

1st Edition: March 2017

© Rights sold: Catalan, Chinese (Simplified), French, Korean, Spanish

- Selected: White Ravens 2018





Title: **Clap clap book**  
 Author: Madalena Matoso  
 40 pp | 220 × 260 mm | 13.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.63.5  
 1st Edition: November 2014  
 2nd Reprint: February 2016  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Traditional and Simplified), Czech, Dutch (Belgium and Netherlands), French, German, Korean, Polish, Spanish (Spain and Latin America), Turkish  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **This book is calling you, can't you hear it?**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Madalena Matoso  
 40 pp | 220 × 260 mm | 13.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.57.4  
 1st Edition: October 2013 | 2nd Reprint: June 2015  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified), Korean, Turkish  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Selected: "30 best children's books of 2019", by CRESCER Magazine (Brazil)



Title: **What's inside?**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Madalena Matoso  
 40 pp | 220 × 260 mm | 13.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.49.9  
 1st Edition: November 2012  
 2nd Reprint: June 2015  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified), French  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018)



Title: **The endfixer**  
 Author: Noemi Vola  
 48 pp | 195 × 220 mm | 12.90 €  
 ISBN: 978.989.8145.87.1  
 1st Edition: May 2018  
 1st Reprint: February 2023  
 © Rights sold: Catalan, Chinese (Simplified and Traditional), English, French, Greek, Korean, Spanish  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Winner: 2nd Serpa International Award for Picturebooks 2017  
 - Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2018  
 - Best Children's Book by a Foreign Author



Title: **It's all so big**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Bernardo P. Carvalho  
 32 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €  
 ISBN: 978.989.9061.01.9  
 1st Edition: March 2021  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified), French  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **Hey, Big Bang!**  
 (Nobody said it was easy)  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Bernardo P. Carvalho  
 48 pp | 220 × 260 mm | 13.90 €  
 ISBN: 978.989.8145.95.6  
 1st Edition: September 2019  
 © Rights sold: French, Spanish  
 - Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 - Winner: National Illustration Award 2019  
 - Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2020)







Title: **Dance when you reach the end**

Text: Richard Zimler

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

40 pp | 195 x 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.9061.04.0

1st Edition: October 2021

© Rights sold: Chinese (Simplified)

• Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **One hundred seeds that flew away**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Yara Kono

32 pp | 195 x 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.80.2

1st Edition: September 2017 | 3rd Reprint: August 2021

© Rights sold: Catalan, Chinese (Simplified and Traditional), Finnish, French, Galician, Italian, Korean, Spanish, Polish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: Illustrators Exhibition – Bologna Children's Book Fair 2018
- Finalist: Premio Orbil 2022



Title: **The Queen of the North**

Author: Joana Estrela

60 pp | 165 x 230 mm | 13.90 € | ISBN: 978.989.8145.79.6

1st Edition: March 2017 | 1st Reprint: March 2020

© Rights sold: Brazilian Portuguese, French, Korean, Spanish (Latin America)

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Winner: Selo Cátedra 10, 2018 (Brazil)
- Special Mention: Portuguese National Illustration Award 2018
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2016
- Selected: Guia de libros recomendados para niños y juvenes 2020 (IBBY, Mexico)



Title: **Sister**

Author: Joana Estrela

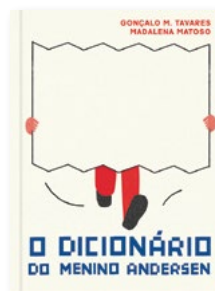
32 pp | 195 x 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.72.7

1st Edition: March 2016 | 2nd Reprint: March 2020

© Rights sold: Chinese (Traditional and Simplified), English (North America), French, Korean, Spanish (North, Central and South America)

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Winner: 1st Serpa International Award for Picturebooks 2015
- Winner: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2016
- Best Portuguese Children's Book Illustrator



Title: **Young Andersen's dictionary**

Text: Gonçalo M. Tavares | Illustrations: Madalena Matoso

64 pp | 175 x 225 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.8145.69.7

1st Edition: October 2015 | 1st Reprint: January 2020

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Bulgarian, Korean

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Highly Recommended, FNLIJ 2020 (Brazil)
- Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2016
- Best Portuguese Children's Book Illustrator



Title: **It's not that hard (the book of mazes)**

Author: Madalena Matoso

40 pp | 210 x 290 mm | 14.90 €

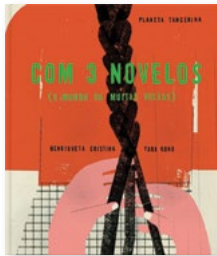
ISBN: 978.989.8145.83.3

1st Edition: November 2017

© Rights sold: Brazilian Portuguese

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Winner: Portuguese National Illustration Award 2018
- Selected: Illustrators Exhibition – Bologna Children's Book Fair 2018
- Honorable Mention "Children's Picture Books" category, Talking Pictures Selection 2017 (New York Rights Fair)





Title: **With 3 balls of wool (how the world twists and turns)**  
 Text: Henriqueta Cristina  
 Illustrations: Yara Kono  
 32 pp | 220 x 260 mm | 13.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.65.9  
 1st Edition: March 2015  
 © Rights sold: English, French, Korean  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2015  
 – Best Portuguese Children's Book Illustrator  
 • Recommended: Skipping Stones Honor Awards 2018



Title: **With time**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Madalena Matoso  
 48 pp | 195 x 220 mm | 12.90 €  
 ISBN: 978.989.8145.60.4  
 1st Edition: March 2014 | 2nd Reprint: February 2022  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified)  
 English, French, Korean, Polish, Spanish  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Winner: Best Children and Young Adult Book, SPA 2015  
 • Special Mention: Portuguese National Illustration Award 2014  
 • Highly Recommended: FNLIJ 2016 (Brasil)



Title: **ABZZZZ...**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Yara Kono  
 32 pp | 195 x 220 mm | 12.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.61.1  
 1st Edition: October 2014 | 2nd Reprint: February 2022  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified),  
 Dutch, English  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Selected: Nami Concours exhibition 2015



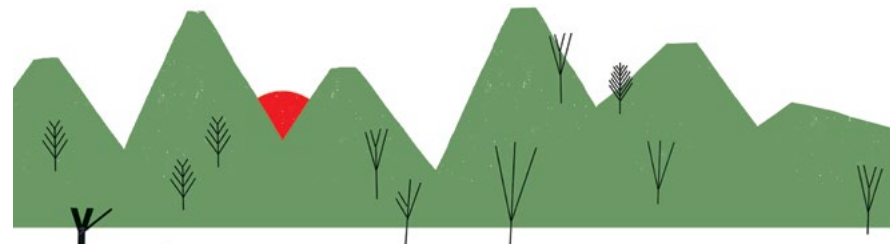
Title: **Excuse me, have you seen a tiny light blinking?/ Run, rabbit, run!**  
 Author: Bernardo P. Carvalho  
 32 pp | 220 x 260 mm | 13.90 €  
 ISBN: 978.989.8145.54.3  
 1st Edition: May 2013  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified),  
 Dutch, English (New Zealand, UK, Australia, Ireland and  
 USA), Korean  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Selected: Ilustrarte 2014  
 • Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks"  
 exhibition (Frankfurt Book Fair 2018)



Title: **Coming and Going**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Bernardo P. Carvalho  
 48 pp | 220 x 260 mm | 13.90 €  
 ISBN: 978.989.8145.33.8 | 1st Edition: February 2012  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, Italian, Spanish  
 (Chile), Turkish  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Highly Recommended: FNLIJ 2015 (Brasil)  
 • Selected: Ilustrarte 2012  
 • Andersen Prize, Italy 2014



Title: **Where do we go when we disappear?**  
 Text: Isabel Minhós Martins  
 Illustrations: Madalena Matoso  
 48 pp | 195 x 220 mm | 12.50 €  
 ISBN: 978.989.8145.35.2  
 1st Edition: September 2011 | 2nd Reprint: October 2020  
 © Rights sold: Brazilian Portuguese, English, French,  
 Galician, Korean, Polish, Spanish, Turkish, Greek  
 • Recommended: Portuguese National Reading Plan  
 • Best books for kids 2013 – Time Out London





Title: **The book of backyards**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

32 pp | 260 × 225 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.8145.24.6

1st Edition: September 2010 | 2nd Edition: January 2018

© Rights sold: Chinese (Traditional and Simplified)

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Nominated: SPA Prize 2015
- Selected: Illustrators Exhibition Bologna Book Fair 2011
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura
- LER/Booktailors Prize "Best design for children and YA" 2012
- Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018)



Title: **The quilt**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Yara Kono

32 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.22.2

1st Edition: May 2010 | 7th Reprint: November 2022

© Rights sold: Chinese (Traditional and Simplified), French

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura
- Selected: White Ravens 2012



Title: **Thanks, everyone!**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

32 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.31.4

1st Edition: November 2006

3rd Reprint: March 2020

© Rights sold: Basque, Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified), French, Galician, Italian, Spanish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura



Title: **The world in a second**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

48 pp | 270 × 270 mm | 14.70 €

ISBN: 978.989.8145.55.0

1st Edition: March 2008 | 2nd Edition: June 2013

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Chinese (Simplified), English, French, Polish

- Winner: Best Book Banco Del Libro, Venezuela, 2010
- Finalist: 2nd CJ Picture Book Festival, Korea
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura



Title: **A book for every day**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

56 pp | 165 × 165 mm | 11.90 €

ISBN: 978.989.8145.55.0

1st Edition: December 2004 | 6th Reprint: June 2019

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Spanish (Latin America)

- Highly recommended: "Portuguese Language Literature" category, FNLIJ (Brazil, 2016)
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura



Title: **When I was born**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

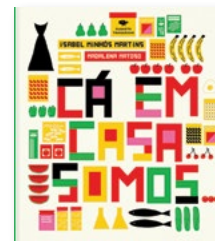
32 pp | 195 × 220 mm | 11.90 €

ISBN: 978.972.9941.08.5

1st Edition: November 2007 | 12th Reprint: February 2022

© Rights sold: Arabic, Brazilian Portuguese, Catalan, Chinese (Traditional and Simplified), English, Finnish, French, Greek, Italian, Japanese, Spanish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura
- Special Mention: Portuguese National Illustration Award 2007
- Finalist: 2nd CJ Picture Book Festival, Korea
- Selected: dPICTUS's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2018)



Title: **At home, we are...**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

32 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.11.6

1st Edition: November 2009 | 2nd Reprint: May 2013

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Catalan, English, French, Greek, Italian, Korean, Spanish, Turkish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura
- Selected: Best books of the year, Banco del Libro, Venezuela 2020





Title: **Other half**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

40 pp | 155 × 180 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.92.5

1st Edition: February 2019

© Rights available for all languages

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Selected: dPictus's "100 Outstanding Picturebooks" exhibition (Frankfurt Book Fair 2019, 2020)



Title: **Pass it on**

Author: Yara Kono

32 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.89.5

1st Edition: October 2018

© Rights sold: Spanish (Chile)

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Nominated: National Cartoon Prize/ Amadora BD 2019 – Best Portuguese Children's Book Illustrator



Title: **I've never seen a bicycle and the ducks won't leave me be**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

32 pp | 220 × 260 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.8145.44.4

1st Edition: March 2012

© Rights sold: Italian

- Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **While my hair was growing**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Madalena Matoso

32 pp | 220 × 280 mm | 13.90 €

ISBN: 978.989.8145.27.7

1st Edition: October 2010

© Rights sold: Armenian, Brazilian Portuguese, French

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura



Title: **A mother's heart**

Text: Isabel Minhós Martins

Illustrations: Bernardo P. Carvalho

32 pp | 195 × 220 mm | 11.90 €

ISBN: 978.989.8145.04.8

1st Edition: May 2008

16th Reprint: November 2022

© Rights sold: Arabic, Catalan, Chinese (Traditional and Simplified), French, Greek, Italian, Spanish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Recommended: Gulbenkian/Casa da Leitura
- Finalist: 2nd CJ Picture Book Festival, Korea
- Best Design For Children books – Edition Prizes LER magazine/Booktailors



Title: **Image**

Text: Arnaldo Antunes | Illustrations: Yara Kono

40 pp | 195 × 220 mm | 12.50 €

ISBN: 978.989.8145.73.4

1st Edition: April 2016

© Rights sold: Brazilian Portuguese

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2020
- Winner: Purple Island – Nami Concours 2017



Title: **Odometer**

Author: Madalena Matoso

40 pp | 215 × 195 mm | 12.90 €

ISBN: 978.989.8145.74.1

1st Edition: June 2016

© Rights sold: Korean, Spanish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan



Title: **The island**

Text: João Gomes de Abreu

Illustrations: Yara Kono

48 pp | 195 × 220 mm | 12.90 €

ISBN: 978.989.8145.43.7

1st Edition: May 2012

© Rights sold: Brazilian Portuguese, Italian, Korean, Turkish

- Recommended: Portuguese National Reading Plan
- Special Mention: "Opera Prima", Bologna Ragazzi Award 2013
- Highly Recommended: FNLIJ Brazil 2015





## PLANETA TANGERINA

### FOREIGN RIGHTS:

Planeta Tangerina is represented by **Koja Agency**.

If you want more information about rights for our books,  
please contact:

Carin Bacho: [carin.bacho@kojaagency.com](mailto:carin.bacho@kojaagency.com)

Catharina Lantz: [catharina.lantz@kojaagency.com](mailto:catharina.lantz@kojaagency.com)

[www.planetatangerina.com/en](http://www.planetatangerina.com/en)